



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
**Qeveria - Vlada - Government**  
*Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal*  
*Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave*  
*Ministry of Local Government Administration*

---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MAPL) Nr. 03/2021 PËR PËRFUNDIMIN E MANDATIT TË KRYETARIT TË KOMUNËS**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MALS) br. 03/2021 O ZAVRŠETKU MANDATA GRADONAČELNIKA OPŠTINE**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLGA) No. 03/2021 FOR TERMINATION OF MANDATE OF THE MAYOR**

---



<p>Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal</p> <p>Në bazë të nenit 56.3 të Ligjit Nr.03/L-040 për Vetëqeverisjen Lokale (GZ Nr.28 të datës 04.06.2008), nenit tetë (8) nën paragrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores Nr. 09/2011 të Punës së Qeverisë (Gazeta Zyrtare Nr. 15, 12.09.2011)</p> <p>Nxjerrë,</p> <p><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV(MAPL) Nr. 03/2021 PËR PËRFUNDIMIN E MANDATIT TË KRYETARIT TË KOMUNËS</b></p> <p><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim të rregullojë procedurën e përfundimit të mandatit të kryetarit të komunës në rastet kur i përfundon mandati në mënyrë të parakohshme.</p>	<p>Ministarstvo administracije lokalne samouprave</p> <p>Na osnovu člana 56.3 Zakona br. 03 / L-040 o lokalnoj samoupravi (SG br. 28 od 04.06.2008), član osam (8) podstav 1.4 Uredbe br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava i člana 38 stav 6 Uredbe br. 09/2011 Vlade (Službeni glasnik br. 15, 12.09.2011.)</p> <p>Donosi,</p> <p><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MALS) br. 03/2021 O ZAVRŠETKU MANDATA GRADONAČELNIKA OPŠTINE</b></p> <p><b>Član 1 Svrha</b></p> <p>Cilj ovog Administrativnog uputstva je regulisanje postupka završetka mandata gradonačelnika opštine u slučajevima prevremenog završetka mandata.</p>	<p>Minister of Local Government Administration</p> <p>Pursuant to Article 56.3 of the Law No.03/L-040 on Local Self-government (OG No.28 dated 04.06.2008), Article eight(8) sub-paragraph 1.4 of the Regulation No. 02/2021 for Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries as well as Article 38 paragraph 6 of the Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure (Official Gazette No. 15, 12.09.2011)</p> <p>Issues,</p> <p><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLGA) No.03/2021 FOR TERMINATION OF MANDATE OF THE MAYOR OF THE MUNICIPALITY</b></p> <p><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>The purpose of this Administrative Instruction is to regulate the procedure for termination of the mandate of the mayor of the municipality, in cases in cases when the mandate ends prematurely.</p>
--	--	--



<p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Fushëveprimi</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Delokrug</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Scope</b></p>
<p>Dispozitat e këtij udhëzimi janë obligative në rastë kur përfundon mandati i kryetarit me dorëheqje, suspondonim, shkarkim ose largim nga detyra.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Përkufizimet</b></p> <p><b>Përfundimi</b> - nënkupton përfundimin e rregullt të mandatit të kryetarit sipas rasteve të përcaktuara në Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p> <p><b>Dorëheqja</b>- nënkupton aktin përfundimtar kur kryetari i komunës i jep fund mandatit pas dorëzimit të një njoftimi për dorëheqje.</p> <p><b>Suspendimi</b> - nënkupton rastet kur kryetari i komunës me veprimet apo mosveprimet e tij ka cenuar kushtetutën dhe ligjet në fuqi, Qeveria e Republikës së Kosovës merr vendim për pezullim të detyrës dhe funksionit të tij, siç parashihet në Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p>Odredbe ovog uputstva su obavezne u slučajevima kada predsedniku opštine prestaje mandat ostavkom, suspenzijom, razrešenjem ili razrešenjem sa funkcije.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Definicije</b></p> <p><b>Završetak</b> - znači redovni prestanak mandata gradonačelnika u slučajevima definisanim Zakonom br. 03 / L-040 o lokalnoj samoupravi.</p> <p><b>Ostavka</b> – označava završni čin kada gradonačelniku prestaje mandat nakon podnošenja ostavke.</p> <p><b>Suspendovanje</b> - podrazumeva slučajeve kada je gradonačelnik svojim postupcima ili nečinjenjem prekršio ustav i zakone na snazi, Vlada Republike Kosovo donosi odluku o obustavi njegove dužnosti i funkciji, kako je predviđeno Zakonom br. 03/L-040 o lokalnoj samoupravi.</p>	<p>The provisions of this instruction are mandatory in cases when the term of office of the mayor ends with resignation, suspension, dismissal or removal from office.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Definitions</b></p> <p><b>Termination</b> - means the regular termination of the mandate of the mayor according to the cases defined in Law no. 03 /L-040 on Local Self-Government.</p> <p><b>Resignation</b> - means the final act when the mayor ends his mandate after submitting a resignation notice.</p> <p><b>Suspension</b> – means the cases when the mayor of the municipality its actions or inactions has violated the constitution and laws in force, the Government of the Republic of Kosovo takes a decision to suspend his duty and function, as provided in Law no. 03/L-040 on Local Self-Government.</p>



<p><b>Shkarkimi</b> - nënkupton kur Gjykata Kushtetuese nxjerr aktgjykim nëse kryetari i komunës me veprime apo mosveprimet e tij ka cenuar kushtetutën dhe ligjet në fuqi ashtu siç parashihet në Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p><b>Razrešenje</b> – podrazumeva kada Ustavni sud donese presudu, ukoliko je gradonačelnik svojim postupcima ili nečinjenjem prekršio ustav i zakone na snazi, kako je predviđeno Zakonom br. 03/L-040 o lokalnoj samoupravi.</p>	<p><b>Dismissed</b> – means when the Constitutional Court issues a verdict if the mayor with his actions or non-actions has violated the constitution and the laws in force as provided in the Law no. 03/L-040 on Local Self-Government.</p>
<p><b>Largimi i Kryetarit</b> - nënkupton largimin e kryetarit të komunës i cili inicohet me nënshkrimin e njëzet (20) përqind të qytetarëve me të drejtë vote të regjistruar, ashtu siç parashihet në Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p><b>Razrešenje gradonačelnika</b> - podrazumeva razrešenje gradonačelnika koje je pokrenuto potpisom dvadeset (20) procenata građana sa registrovanim biračkim pravom, kako je predviđeno Zakonom br. 03/L-040 o lokalnoj samoupravi.</p>	<p><b>Removal of the Mayor</b> - means the removal of the mayor, which is initiated by the signature of twenty (20) percent of citizens with registered voting rights, as provided in Law no. 03/L-040 on Local Self-Government</p>
<p><b>Zëvendësim</b> - nënkupton të gjitha rastet kur Nënkyetari i Komunës vepron në mungesë të Kryetarit të Komunës siç parashihet me Ligjin Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p><b>Zamena</b> - podrazumeva sve slučajeve kada zamenik gradonačelnika deluje u odsustvu gradonačelnika u skladu sa Zakonom br. 03/L-040 o lokalnoj samoupravi.</p>	<p><b>Replacement</b> - means all cases when the Deputy Mayor acts in the absence of the Mayor as provided by Law no. 03 / L-040 on Local Self-Government.</p>
<p><b>Ministria</b> - nënkupton ministrinë përgjegjëse për vetëqeverisje lokale.</p>	<p><b>Ministarstvo</b> - podrazumeva ministarstvo nadležno za lokalnu samoupravu.</p>	<p><b>Ministry</b> – means the ministry responsible for local government.</p>
<p><b>KQZ</b> - nënkupton Komisionin Qendror Zgjedhor.</p>	<p><b>CIK</b> - podrazumeva Centralnu izbornu komisiju.</p>	<p><b>CEC</b> - means the Central Election Commission.</p>
<p><b>LVL</b> - nënkupton Ligjin Nr.03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p><b>ZLS</b> - podrazumeva Zakon br. 03 / L-040 o lokalnoj samoupravi.</p>	<p><b>LLG</b> – means the Law No.03/L-040 on Local Self-government.</p>



<b>Neni 4</b> <b>Njofitimi për përfundimin e mandatit</b>	<b>Član 4</b> <b>Obaveštenje o završetku mandata</b>	<b>Article 4</b> <b>Notice for termination of the mandate</b>
1. Nëse kryetari të komunës i ka përfunduar mandati në mënyrë të rregullt i njëjti vazhdon ushtrimin e funksionit deri në inaugurimin e organeve të reja.	1. Ukoliko se gradonačelniku opštine završio redovni mandat, isti će nastaviti obavljati svoju funkciju do inauguracije novih organa.	1. If the mandate of the mayor of the municipality has been properly completed, he/she will continue to exercise his/her function until the inauguration of new bodies.
2. Nëse kryetari i komunës vdes, atëherë nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda tre (3) ditësh ministrinë.	2. U slučaju smrti gradonačelnika opštine, zamenik gradonačelnika pismeno obaveštava ministarstvo u roku od 3 dana.	2. If the mayor dies, then the deputy mayor shall notify the ministry within 3 days.
3. Nëse kryetari i komunës jep dorëheqje atëherë nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda shtatë (7) ditësh ministrinë.	3. Ukoliko gradonačelnik opštine podnese ostavku, zamenik gradonačelnika pismeno obaveštava ministarstvo u roku od 7 dana.	3. If the mayor resigns then the deputy mayor notifies the ministry in writing within 7 days.
4. Nëse kryetari i komunës ndërton vendbanimin në komunë tjetër, njofton me shkrim brenda 7 ditësh zyrën për regjistrim civil në kuadër të komunës.	4. Ako gradonačelnik promeni prebivalište u drugoj opštini, pismeno obaveštava matičnu službu u opštini u roku od 7 dana.	4. If the mayor changes his / her place of residence in another municipality, he / she notifies the civil registration office within the municipality in writing within 7 days.
5. Nëse kryetari i komunës nuk paraqitet në punë për më shumë se një muaj pa arsye, nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda tre (3) ditësh ministrinë.	5. Ukoliko gradonačelnik opštine se bez razloga ne pojavi na radnom mestu duže od mesec dana, zamenik gradonačelnika pismeno obaveštava ministarstvo u roku od 3 dana.	5. If the mayor does not show up for work for more than one month without any reason, the deputy mayor notifies the ministry in writing within 3 days.
6. Nëse kryetari i komunës shkarkohet nga detyra sipas LVL-së, nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda tre (3) ditësh	6. Ukoliko se gradonačelnik opštine razreši dužnosti po ZLS, zamenik gradonačelnika pismeno obaveštava ministarstvo u roku od 3	6. If the mayor is dismissed from duty according to the LLG, the deputy mayor notifies the ministry in writing within 3



<p>ministrinë.</p> <p>7. Nëse kryetarit të komunës i është marrë cilësia juridike me vendim të gjykatës, nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda 10 ditësh ministrinë.</p>	<p>dana.</p> <p>7. Ukoliko se odlukom suda gradonačelniku opštine oduzme pravno svojstvo, zamenik gradonačelnika će pismeno obavestiti ministarstvo u roku od 10 dana.</p>	<p>days.</p> <p>7. If the mayor has been deprived of his/her legal capacity by a court decision, the deputy mayor notifies the ministry in writing within 10 days.</p>
<p>8. Nëse kryetari i komunës dënohet për vepër penale me urdhër për burgim për gjashtë muaj ose më tepër, nënkryetari i komunës e njofton me shkrim brenda dhjetë (10) ditësh ministrinë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Njoftimi për suspendim</b></p> <p>Nëse kryetari i komunës është suspenduar nga puna, ministria e njofton me shkrim brenda pesëmbëdhjetë (15) ditësh kryetarin e komunës për arsyet e suspendimit dhe shkeljet e konstatuara që e privojnë nga ushtrimi i funksionit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Njoftimi për shkarkimin</b></p> <p>1. Nëse kryetarit i komunës është shkarkuar nga puna, Gjykata Kushtetuese me shkrim e njofton kryetarin e komunës dhe ministrinë.</p>	<p>8. Ako je gradonačelnik osuđen za krivično delo na kaznu zatvora od šest meseci ili težu kaznu, zamenik gradonačelnika će obavestiti ministarstvo pismeno u roku od deset (10) dana.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Obaveštenje o suspendovanju</b></p> <p>Ukoliko je gradonačelnik opštine suspendovan dužnosti, ministarstvo će pismeno obavestiti gradonačelnika u roku od 15 dana o razlozima suspenzije i utvrđenim prekršajima koje ga lišavaju vršenja funkcije.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Obaveštenje o razrešenju</b></p> <p>1. Ukoliko gradonačelnik opštine bude razrešen dužnosti, Ustavni sud pismeno obaveštava gradonačelnika opštine i</p>	<p>8. If the mayor is convicted of a criminal offense with a prison sentence of six months or more, the deputy mayor shall notify the ministry in writing within ten (10) days.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Notice of suspension</b></p> <p>If the mayor has been suspended from work, the ministry shall notify the mayor in writing within 15 days of the reasons for the suspension and the violations found that deprive him of the exercise of his function.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Notice of dismissal</b></p> <p>1. If the mayor is dismissed from work, the Constitutional Court shall notify in writing the mayor of the municipality and the</p>






<p>2. Për arsyet e shkarkimit të kryetarit të komunës me shkeljet e konstatuara, njoftohet nënkryetari i komunës dhe kryesuesi i kuvendit të komunës.</p>	<p>ministarstvo.</p> <p>2. O razlozima razrešenja gradonačelnika opštine sa utvrđenim prekršajima obaveštavaju se zamenik gradonačelnika opštine i predsedavajući Skupštine opštine.</p>	<p>ministry.</p> <p>2. The deputy mayor and the chairperson of the municipal assembly are notified of ascertained violations for the dismissal of the mayor.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Njoftim për largim</b></p> <p>1. Kryesuesi i kuvendit të komunës, kërkesën për largimin e kryetarit të komunës, e adreson në KQZ, si dhe ministri.</p> <p>2. Nëse shumica e votuesve të regjistruar votojnë për largimin e kryetarit të komunës, ministria njofton Presidentin e Republikës së Kosovës për shpalljen zgjedhjeve të jashtëzakonshme.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Obaveštenju o razrešenju</b></p> <p>1. Predsjedavajući Skupštine opštine zahtev za razrešenje gradonačelnika opštine, upućuje CIK-u, i ministarstvu.</p> <p>2. Ukoliko većina upisanih birača glasa za smenu gradonačelnika, ministarstvo obaveštava predsednika Republike Kosovo o raspisivanju vanrednih izbora.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Notice of removal</b></p> <p>1. The chairman of the municipal assembly addresses the request for removal of the mayor to the CEC, as well as the minister.</p> <p>2. If the majority of registered voters vote for the removal of the mayor, the ministry notifies the President of the Republic of Kosovo of the announcement of extraordinary elections</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b> <b>Njoftimi i institucioneve përkatëse</b></p> <p>1. Ministria, pas pranimit të njoftimit me shkrim për doreheqjen, suspendimit, shkarkimit ose largimit të kryetarit të komunës, brenda tre (3) ditësh e njofton me shkrim, Presidentin, Kryeministrin.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Obaveštenje nadležnih institucija</b></p> <p>1. The Ministry, after receiving the written notification for the resignation, suspension, dismissal or removal of the mayor, within three (3) days notifies in writing, the President, the Prime Minister.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b> <b>Notification of relevant institutions</b></p> <p>1. Ministarstvo, nakon prijema pismenog obaveštenja o ostavci, suspenziji, razrešenju ili razrešenju predsednika opštine, u roku od tri (3) dana pismeno obaveštava predsednika, premijera.</p>



<p>2. Në rast se Ministria, nuk është njoftuar zyrtarisht nga autoritetet lokale për përfundimin e mandatit të kryetarit, atëherë sipas detyrës zyrtare brenda tridhjetë (30) ditësh ndërmer veprime për të siguruar njoftimin zyrtar për Presidentin dhe Kryeministrin.</p>	<p>2. Ako Ministarstvo nije zvanično obavješteno od strane lokalnih vlasti o prestanku mandata gradonačelnika, onda po službenoj dužnosti u roku od trideset (30) dana preduzima radnje za davanje službenog obavještenja predsjedniku i premijeru.</p>	<p>2. If the Ministry has not been officially notified by the local authorities of the end of the term of the mayor, then ex officio within thirty (30) days take action to provide official notification to the President and Prime Minister.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Zëvendësimi i kryetarit të komunës</b></p> <p>Në të gjitha rastet e përfundimit të parakohshëm të mandatit të kryetarit, zëvendësimin e tij deri në zgjedhjen e kryetarit të ri e bën nënkryetari i komunës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Zamena gradonačelnika opštine</b></p> <p>U svim slučajevima prijevermenog prestanka mandata načelnika, njegovu zamjenu do izbora novog načelnika vrši zamjenik gradonačelnika.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Replacement of the mayor of the municipality</b></p> <p>In all cases of early termination of the mandate of the mayor, his replacement until the election of a new mayor is made by the deputy mayor.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Përgjegjës për zbatimin e këtij Udhëzimi</b></p> <p>Përgjegjës për zbatimin e këtij Udhëzimi Administrativ janë të gjitha komunat e Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Odgovor an za sprovođenje ovog uputstva</b></p> <p>Odgovorne su sve opštine Republike Kosovo u sprovođenju ovog Administrativnog uputstva.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Responsible for the implementation of this Administrative Instruction</b></p> <p>Responsible for the implementation of this Administrative Instruction are all the municipalities of the Republic of Kosovo.</p>





<b>Neni 11 Mbikëqyrjen e zbatimit</b>	<b>Član 11 Nadzor sprovođenja</b>	<b>Article 11 Supervision of implementation</b>
Mbikëqyrjen e zbatimit të këtij udhëzimi administrativ e bënë Ministria e përgjegjëse për vetëqeverisje lokale.	Nadzor nad sprovođenjem ovog administrativnog uputstva vrši ministarstvo nadležno za lokalnu samoupravu.	The supervision of the implementation of this Administrative Instruction is done by the responsible Ministry for local government.
<b>Neni 12 Shfuqizimi</b>	<b>Član 12 Ukidanje</b>	<b>Article 12 Repeal</b>
Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi shfuqizohet Udhëzimit Administrativ Nr. 2010/03 për procedurën e përfundimit të mandatit të kryetarit të komunës.	Stupanjem na snagu ovog uputstva, ukida se Administrativno uputstvo br. 2010/03 o postupku isteka mandata gradonačelnika.	With the entry into force of this Instruction, it is repealed the Administrative Instruction no. 2010/03 on the procedure for termination of the mandate of the mayor.
<b>Neni 13 Hyrja në fuqi</b>	<b>Član 13 Stupanje na snagu</b>	<b>Article 13 Entry into force</b>
Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi, shtatë (7) ditë pas publikimit në gazetën zyrtare të Republikës së Kosovës.	Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.	This administrative instruction enters into force, seven (7) days after publication in the official gazette of the Republic of Kosovo.
<b>Elbert Krasniqi</b> 	<b>Elbert Krasniqi</b> 	<b>Elbert Krasniqi</b> 
Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal	Ministar Ministarstva administracije lokalne samouprave	Minister of the Ministry of Local Government Administration
Me datë: 07/12/2021	Dana: 07/12/2021	Date: 07/12/2021